

**Автор: Авраменко Анна Петровна**

**Название: Искусственный интеллект в преподавании иностранных языков**

**Изд-во: КДУ «Университетская книга»**

**Год: 2022**

**Кол-во страниц: 166 с.**

**Целевая аудитория: преподаватели иностранных языков, студенты лингвистических и педагогических специальностей.**

**Контакт автора (адрес электронной почты ): [avram4ik@gmail.com](mailto:avram4ik@gmail.com)**



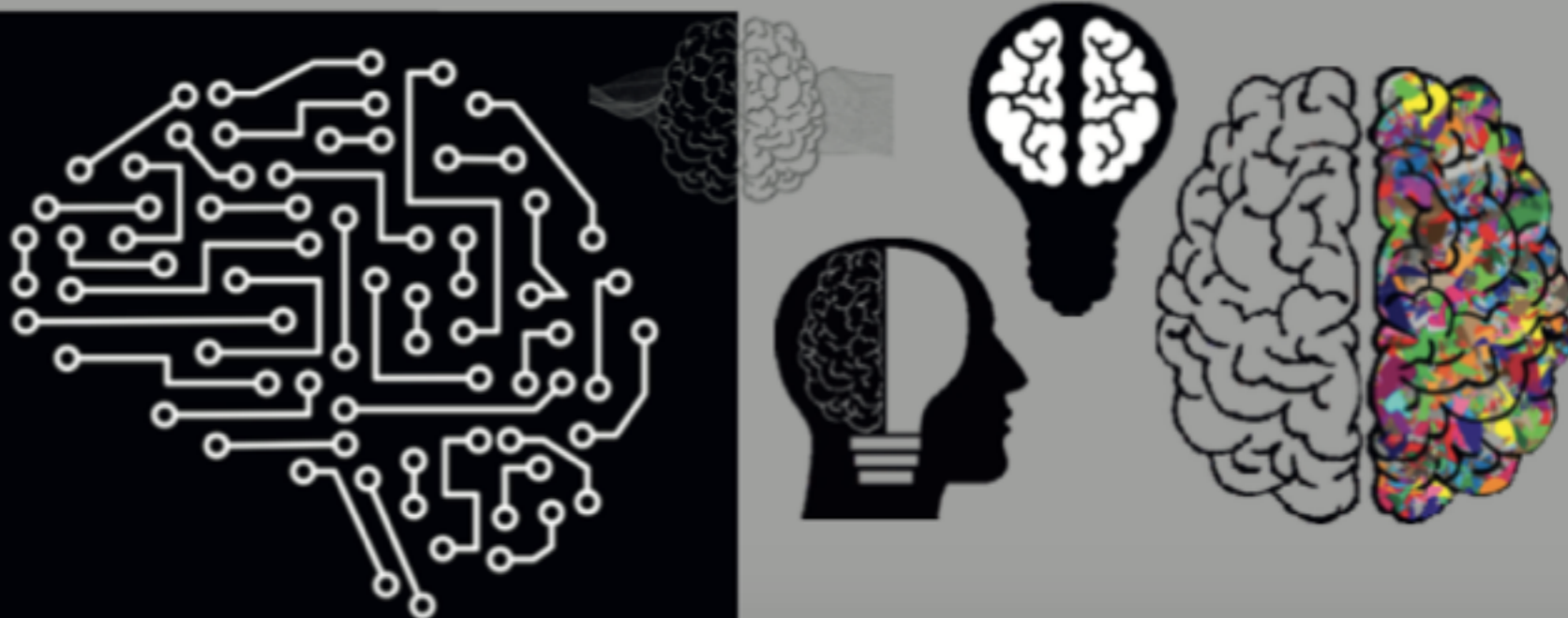
АБРАМЕНКО  
АННА ПЕТРОВНА

Кандидат педагогических наук, доцент факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М. В. Ломоносова, является председателем жюри Олимпиады школьников «Ломоносова» по английскому языку, председателем Совета молодых ученых ФИЯР, редактором Журнала молодых ученых Московского университета и руководителем НИР «Методика обучения иностранным языкам для специальных целей», а также участником Междисциплинарной научно-образовательной школы Московского университета «Сохранение мирового культурно-исторического наследия». Абраменко А.П. имеет более 70 публикаций и является автором более 35 курсов и 90 докладов на международных конференциях. Под руководством Анны Петровны защищены 40 выпускных работ, в том числе одна кандидатская и магистерские диссертации. Анна Петровна — пятикратный лауреат конкурсов по Программе развития МГУ и стипендиат Правительства РФ.



# ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

АБРАМЕНКО А.П.



УДК 811  
ББК 81.2  
А21

**Рецензенты:**

*Дмитренко Т.А.*, д.п.н., профессор, профессор кафедры лингводидактики и современных технологий иноязычного образования МПГУ;

*Назаренко А.Л.*, д.п.н., профессор, зав. кафедрой лингвистики и информационных технологий факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова;

*Глумова Е.П.*, к.п.н., доцент, начальник научно-исследовательской лаборатории инновационной лингводидактики НГЛУ имени Н.А. Добролюбова.

*Исследование выполнено при поддержке Междисциплинарной научно-образовательной школы Московского университета «Сохранение мирового культурно-исторического наследия».*

**Авраменко А.П.**

А21 Искусственный интеллект в преподавании иностранных языков: учебное пособие / А.П. Авраменко. – 2-е изд., испр. – М.: «КДУ», «Университетская книга», 2022. – 166 с.

ISBN 978-5-91304-995-7

На сегодняшний день практически в каждой комнате разработчиков нейронных сетей работают хотя бы один лингвист. В первой главе данного учебного пособия рассматриваются междисциплинарные связи лингвистики и искусственного интеллекта. Вторая и третья главы посвящены интеграции технологий искусственного интеллекта в преподавание иностранных языков для формирования индивидуальной образовательной траектории. В третьей главе переход от традиционных цифровых к инновационным технологиям искусственного интеллекта проиллюстрирован примерами реализации пяти базовых дидактических принципов.

УДК 811  
ББК 81.2

ISBN 978-5-91304-995-7

© Авраменко А.П., 2022  
© Издательство «КДУ», 2022

## Оглавление

ПРЕДИСЛОВИЕ .....	5
ГЛАВА 1. Искусственный интеллект в лингвистике .....	7
1.1 Электронные переводчики .....	11
1.2 Электронные лингвистические корпуса .....	21
1.3 Виртуальные помощники и чат-боты .....	24
ГЛАВА 2. Искусственный интеллект в образовании .....	30
2.1 Непрерывное образование .....	31
2.2 Индивидуальные образовательные траектории .....	33
2.3 Адаптивное обучение .....	38
ГЛАВА 3. Искусственный интеллект в лингводидактике .....	44
3.1 Принцип последовательности и системности: от доступа к учебным материалам к адаптивному обучению (психометрия на учебных платформах) .....	59
3.2 Принцип активности: от совместной работы в социальных сетях к интерактивным заданиям с чат-ботами (распознавание речи) .....	65
3.3 Принцип самостоятельности: от мобильного обучения к дополненной реальности (AR) .....	70
3.4 Принцип наглядности: от визуализации в видео к меметике и виртуальной реальности (VR и 3D) .....	82
3.5 Принцип усвоения: от мотивации через соревнование к мотивации через сотрудничество и исследование (нейронные сети для адаптации аутентичных материалов) .....	97
ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАДАНИЯ .....	107
ПОСЛЕСЛОВИЕ .....	108
ЛИТЕРАТУРА .....	110

Приложение 1. Опрос по технологиям искусственного интеллекта .....	125
Приложение 2. Список лингвистических корпусов .....	134
Приложение 3. Приложения и программы на основе нейронных сетей .....	143
Приложение 4. Платформы для разработки образовательных игр .....	146
Приложение 5. Программа лекционного курса для магистратуры «Компьютерные технологии в лингвистических исследованиях» .....	149
Приложение 6. Программа межфакультетского курса «Цифровые технологии и искусственный интеллект в обучении иностранным языкам» .....	158

Учебное пособие «Искусственный интеллект в преподавании иностранных языков» вышло непосредственно перед запуском ChatGPT, перевернувшего образовательную парадигму. За первый год его существования и преподаватели, и студенты выявили многие слабые моменты данной и подобных больших языковых моделей (например, они выдумывают факты и цитаты; нарушают законы элементарной логики и т.д.); однако, очевидно, что все участники учебного процесса используют технологии генеративного ИИ (для разработки заданий, их выполнения и проверки).

Нам представляется крайне важным проследить процесс развития нейронных сетей и тенденции их применения в лингводидактике от цифровизации к автоматизации элементов образовательной системы. В данном издании читатель найдет исторический обзор связи лингвистики и ИИ; практические примеры использования больших данных и нейросетевых алгоритмов в учебных ресурсах; а также примеры интеграции этих ресурсов в преподавание ИЯ для формирования индивидуальной образовательной траектории.